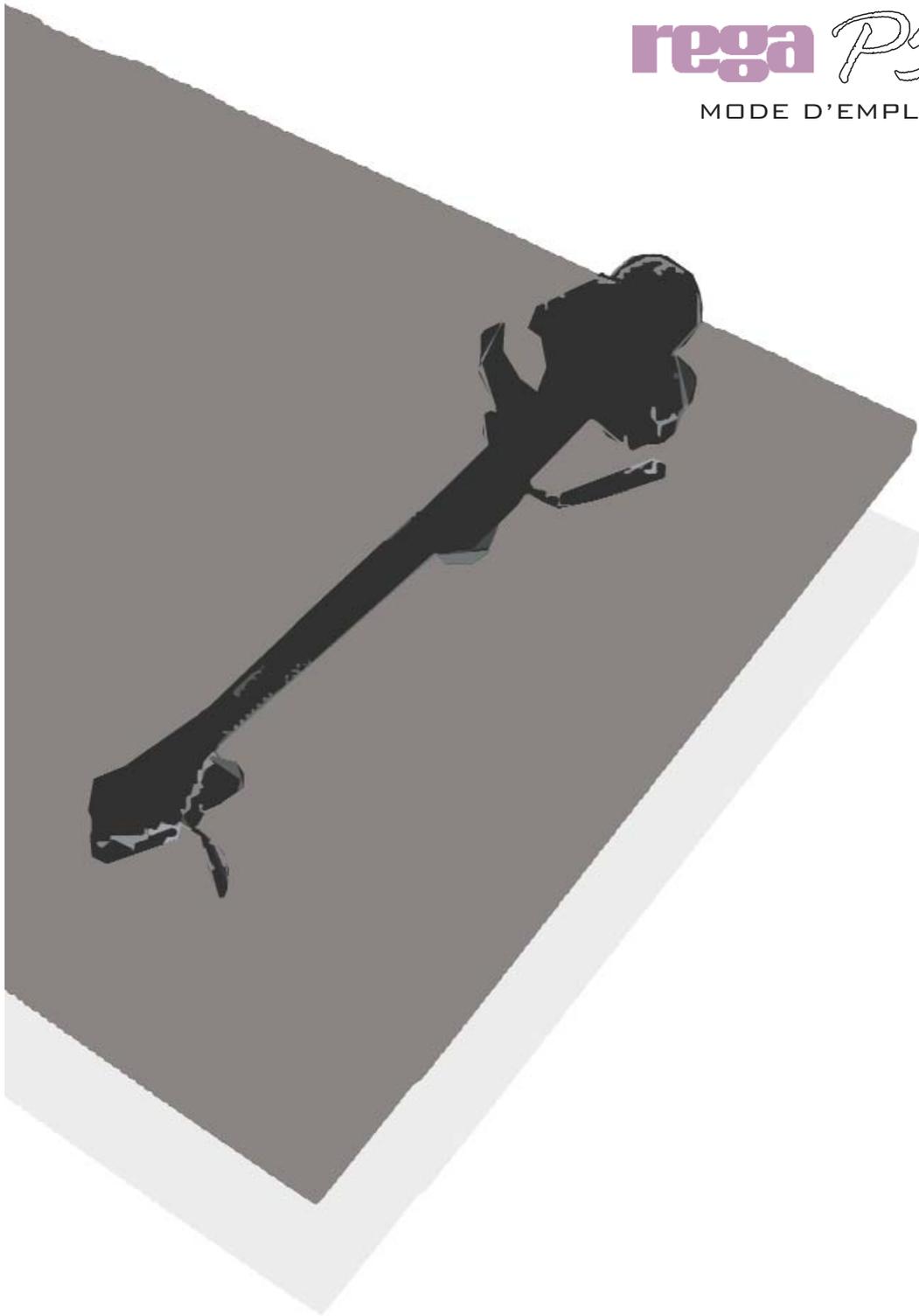


rega

www.rega.co.uk
Rega Research Ltd. England

rega P5
MODE D'EMPLOI





CARNET DE BORD

(1)

Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....

(2)

Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....

(3)

Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....

(4)

Propriétaire.....
Date d'achat.....
Revendeur.....

Nous vous remercions d'avoir choisi REGA et vous souhaitons de longues heures
de plaisir musical.



The logo consists of the letters 'P' and '5' in a stylized, hand-drawn font. The 'P' has a thick vertical stem and a curved top, while the '5' has a similar thick stem and a curved top, with a horizontal bar at the bottom.

NOTRE MISSION

La philosophie de Rega est de fabriquer des produits de haute qualité à des prix abordables pour reproduire la musique le plus fidèlement possible.

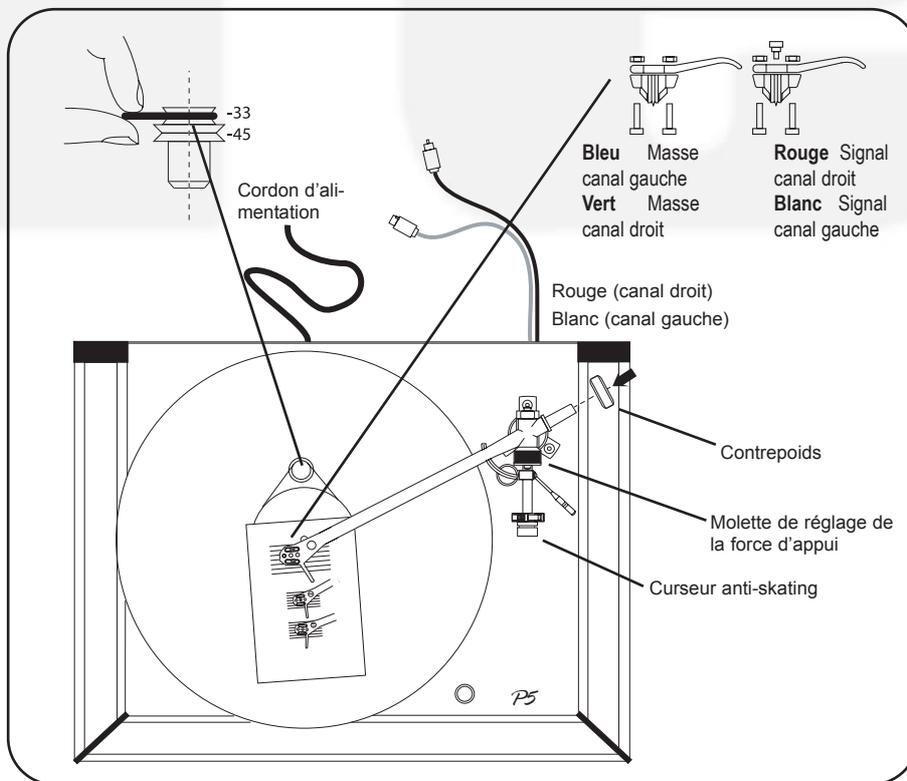
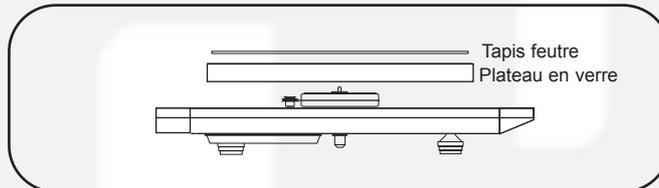
Rega se consacre à la conception et au développement de produits nouveaux et existants dans le domaine de la Hi-Fi et ailleurs qui préserveront les valeurs Rega de qualité et de "valeur sûre".

Votre platine Rega P5 a été conçue dans le but d'être efficace, simple d'utilisation et - surtout - de reproduire la musique mieux que toute autre platine à ce prix. Nous avons omis tous les "gadgets" habituels afin de concentrer les coûts de fabrication sur la qualité et la conception nécessaires à la lecture précise des disques.

Par exemple : un complexe châssis suspendu est souvent utilisé pour réduire les bruits de moteur. Les inconvénients en sont la difficulté d'entretien et des performances moindres. Rega a opté pour une alimentation à régulation électronique qui élimine toute vibration à la source et rend toute suspension superflue.

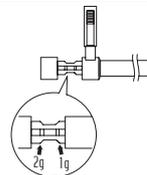
L'utilisation de composants de la plus haute qualité ainsi que le savoir-faire Rega permettent à votre P5 d'atteindre ses performances optimales. Les indications contenues dans cette notice doivent vous permettre de profiter des qualités musicales de votre platine pendant de longues années.

P5 RÉGLAGE:



Réglage Anti-Skating

Les repères gravés sur la tige représentent des valeurs en grammes. La tige tirée au maximum, la valeur anti-skating est de 0g. Poussez la tige jusqu'à la première graduation pour 1g et jusqu'à la deuxième pour 2g.



ENTRETIEN DE VOTRE

P5

PLATEAU

Le plateau est en verre, un matériau rigide de haute densité qui apporte de la stabilité et aide à la séparation des informations sur le disque des bruits extérieurs. Sa masse contribue également à la stabilisation de la vitesse, ce qui assure une écoute bien meilleure.

CÂBLES DE MODULATION

Nous avons utilisé des fiches phono et des câbles de la plus haute qualité. Ce sont des produits de vrais professionnels et sont les meilleurs disponibles pour la tâche. Surtout ne les changez pas!

SERVICE

Pour que votre P5 continue à fonctionner parfaitement, veillez à la retourner à votre revendeur Rega pour une révision après 2.000 heures d'utilisation.

TRANSPORT DE VOTRE P5

Au cas où il vous serait nécessaire de déplacer votre P5 et afin d'éviter toute détérioration due au transport, veuillez respecter ces recommandations :-

1. Enlevez le contrepoids du bras et attachez ce dernier à son support à l'aide d'un bracelet élastique ou de ruban adhésif. Ainsi aucun choc ne sera transmis au roulements très sensibles.
2. Enlevez le plateau en verre. Pour ce faire, poussez légèrement sur le sous-plateau au milieu et soulevez en même temps le plateau par l'extérieur. Maintenez le plateau à l'horizontal pour éviter de l'ébrécher.
3. Ne placez JAMAIS votre P5 ni à l'envers ni sur son côté. Cela favoriserait des fuites d'huile du palier et entraînerait des problèmes de vitesse et d'usure.
4. Si vous devez envoyer votre platine par transporteur, veillez à utiliser TOUT l'emballage d'origine. Pour tout éclaircissement, contactez votre revendeur.



CONSEILS & ASTUCES D'UTILISATION:

P5

1 Installez votre platine sur une surface horizontale et rigide. Une étagère légère ou un support mural (tel que le nôtre) vissé au mur est idéal. Évitez les meubles creux ou lourds ainsi que tout support reposant sur un plancher en bois.

2 Pendant vos séances d'écoute, vous pouvez maintenir le capot fermé, l'ouvrir ou l'enlever complètement. En position fermée, vous éviterez que la poussière ne tombe sur vos disques.

3 Évitez tout appareil de nettoyage de disques qui fonctionne pendant la lecture ainsi que tout dispositif à base d'eau ou de solvants. Si vous gardez vos disques dans leur pochette, ne touchez pas aux plages de lecture, maintenez le capot fermé et **éloignez tout liquide**, aucun nettoyage ne devrait être nécessaire. Ne vous inquiétez pas pour la poussière visible sur la surface du disque : elle est balayée par le diamant et celui-ci est facilement nettoyé en soufflant dessus. D'une manière générale l'importance du nettoyage de disques est exagérée et l'on ne devrait pas croire tout ce que racontent les fabricants de dispositifs de nettoyage..

4 Laissez la platine tourner constamment pendant une séance d'écoute. Utilisez le contrôle de vitesse électronique pour changer de vitesses.

5 Ne sortez jamais le sous plateau de son logement. Le palier est assemblé en usine avec une mince couche de lubrifiant spécial. Sortir le sous plateau risquerait de faire perdre ce lubrifiant.



6

Les platines Rega sont conçues pour fournir les meilleures performances possibles en reproduction de musique. Par conséquent, aucune considération n'a été donnée au temps de démarrage. Il convient d'attendre environ 5 à 10 secondes pour que le moteur atteigne sa vitesse de croisière.

7

Les platines Rega sont mises à la masse automatiquement par l'un des câbles du bras. Aucune autre mise à la masse n'est nécessaire.

8

Conservez précieusement l'emballage d'origine pour le cas où vous seriez obligé de transporter votre platine.

9

N'utilisez aucun produit de nettoyage sur la platine ni sur son capot. Pour nettoyer, un chiffon en coton (éventuellement humidifié) suffit.

10

En cas de problème ou pour tout renseignement concernant l'entretien, veuillez contacter votre revendeur Rega.



INNOVATIONS TECHNIQUES:

BRAS DE LECTURE

La nouvelle P5 bénéficie d'un bras complètement redessiné, le RB700. Voici quelques exemples des améliorations par rapport au RB600. Le tube en aluminium n'est plus laqué, mais poli - afin de réduire la masse. La totalité de l'axe du bras est désormais en acier inoxydable et toutes les pièces sont usinées selon des tolérances extrêmement serrées - ce qui est immédiatement apparent dès la prise en main de l'appareil.

Le tube même (moulé en alliage aluminium/silicone en une seule pièce) est d'une très forte rigidité et d'une masse réduite. Le bras bénéficie de roulements à billes miniatures durcis dont la précision d'usinage permet le montage par simple pression sur l'axe et dans le bras lui-même. De ce fait, aucun adhésif n'est utilisé, évitant ainsi toute perte de rigidité due à l'interface métal-adhésif-métal. Le bras est monté sur le socle par une fixation à 3 points. Cela impose moins de contrainte mécanique sur le socle et sur l'axe du bras et par conséquent les résonances s'en trouvent réduites.

Le RB700 est conçu pour permettre les déplacements les plus amples et les plus précis du levier porte-pointe par rapport au corps de la cellule, portant la qualité de lecture à un niveau jamais atteint auparavant sur un bras à ce prix.

MOTEUR

La carte d'alimentation du moteur comporte une égalisation passive qui fait appel aux condensateurs de correction existants. Celle-ci est adaptée à chaque moteur individuellement. Cela permet de réduire le plus simplement possible les vibrations du moteur et de le monter rigidement sur le socle. Les performances sont ainsi grandement améliorées (et accessoirement la platine est moins susceptible aux éventuels chocs pendant le transport).

Le système de changement de vitesses manuel aide à éliminer pleurage et scintillement qui peuvent être attribués aux systèmes automatiques. La P5 utilise une seule courroie d'entraînement.



MISE EN ROUTE

Sur une surface plate, sortez votre platine soigneusement de son emballage.

Branchez les cordons de modulation du bras sur l'entrée phono de votre amplificateur hors tension.

Installez la platine sur une surface plate (voir Conseils & Astuces)

Normalement la cellule a déjà été montée par votre revendeur. Si vous utilisez une cellule d'une autre marque possédant un corps plus "haut" que les nôtres, il est possible que vous ayez besoin d'une entretoise afin d'obtenir le bon alignement vertical. Il existe des entretoises de 2mm, 4mm et 10mm qui soulèvent l'ensemble du bras à la bonne hauteur. A partir de 4mm, un écrou spécial est également nécessaire.

Une fois la cellule montée, réglez la molette de force d'appui et le curseur anti-skating sur zéro. Enlevez le protège-pointe et ajustez le contrepoids pour que le diamant "flotte" juste au-dessus du disque. (Il est normal que le bras essaie de regagner sa position initiale sur le repose-bras).

Donnez la force d'appui préconisée par le fabricant de la cellule (les cellules Rega : 1,75g) en réglant la molette sur le chiffre désiré. Réglez le curseur anti-skating sur le même chiffre.

ALIMENTATION EXTERNE (EN OPTION) :

Le TT PSU est une alimentation compacte disponible en option pour votre P5. Elle utilise les mêmes oscillateurs pilotés par quartz que ceux qui occupent le cœur de l'alimentation de la P9.

L'amplificateur alimenté en courant 9V stabilisé génère un courant de sortie 24V AC très pur totalement indépendant de toute fluctuation qualitative ou quantitative du courant secteur. Un relais commande la compensation des deux phases et le circuit anti-vibrations afin que le moteur soit stable quelle que soit la vitesse.

